



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR PROJEKTIN “KORNIZA E QYTETEVE TË GJELBËRTA 2 DRITARJA 2 - EFIÇIENCA E ENERGJISË NË NDËRTESA PUBLIKE NË PRISHTINË” NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM¹

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT FOR THE PROJECT “GREEN CITIES FRAMEWORK 2 WINDOW 2 - ENERGY EFFICIENCY IN PUBLIC BUILDINGS IN PRISHTINA” BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU ZA PROJEKAT „OKVIR ZELENIH GRADOVA 2 PROZOR 2 – ENERGETSKA EFIKASNOST U JAVNIM OBJEKTIMA U PRIŠTINI” IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

¹ Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes së Kredisë për Projektin “Korniza e qyteteve të gjelbërta 2 dritarja 2 - efiçienca e energjisë në ndërtesa publike në Prishtinë” ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, është miratuar në mbledhjen e 115-të të Qeverisë së Republikës së Kosovës me Vendimin Nr. 02/ 115 të datës 22.12.2022.

2 Draft law on Ratification of the Loan Agreement for the Project “Green cities framework 2 window 2 - energy efficiency in public buildings in Prishtina” between the Republic of Kosovo and the European Bank for Reconstruction and Development, works was approved on the 115 th meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 02/ 115, dated 22.12.2022.

3 Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazuma o Kreditu za Projekat „Okvir zelenih gradova 2 prozor 2 – energetska efikasnost u javnim objektima u Prištini” Između Republike Kosovo i Evropske Banke za Obnovu i Razvoj, usvojen j e na 115 sedni cu Vlade Kosova, sa Odlukom Br.02/115, datum 22.12.2022.

Kuvendi i Republikës së Kosovës, Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË KREDISË PËR PROJEKTIN “KORNIZA E QYTETEVE TË GJELBËRTA 2 DRITARJA 2 - EFIÇIENCA E ENERGJISË NË NDËRTESA PUBLIKE NË PRISHTINË” NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM Neni 1 Qëllimi Ky ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Kredisë për projektin “Korniza e Qyteteve të Gjelbërta 2 Dritarja 2 - Eficienca e energjisë në ndërtesa publike në Prishtinë” Ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim.	Parliament of Republic of Kosovo Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo: Approves: LAW ON RATIFICATION OF THE LOAN AGREEMENT FOR THE PROJECT “GREEN CITIES FRAMEWORK 2 WINDOW 2 - ENERGY EFFICIENCY IN PUBLIC BUILDINGS IN PRISHTINA” BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT Article 1 Purpose This law aims to ratify the Loan Agreement for the project "Green Cities Framework 2 Window 2 - Energy efficiency in public buildings in Pristina" between the Republic of Kosovo and the European Bank for Reconstruction and Development.	Skupština Republike Kosovo, U skladu sa članovima 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O KREDITU ZA PROJEKAT „OKVIR ZELENIH GRADOVA 2 PROZOR 2 – ENERGETSKA EFIKASNOST U JAVNIM OBJEKTIMA U PRIŠTINI” IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ Član 1 Cilj Cilj ovog Zakona je ratifikacija Sporazuma o kreditu za projekat „Okvir zelenih gradova 2 prozor 2 – energetska efikasnost u javnim objektima u Prištini” između Republike Kosovo i Evropske banke za obnovu i razvoj.
---	---	--

Neni 2 Dokumentet e bashkëngjitura Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur teksti i Marrëveshjes së Kredisë për projektin “Korniza e Qyteteve të Gjelbërta 2 Dritarja 2 - Eficienca e energjisë në ndërtesa publike në Prishtinë” Ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim. Neni 3 Hyrja në fuqi Ky ligj hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Glauk Konjufca _____ Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës	Article 2 Attached Documents In the attachment of the Loan Agreement for the project "Green Cities Framework 2 Window 2 - Energy efficiency in public buildings in Prishtina" between the Republic of Kosovo and the European Bank for Reconstruction and Development is attached to the Annex to this Law. Article 3 Entry into force This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo. Glauk Konjufca _____ President of the Assembly of the Republic of Kosovo	Član 2 Priložena dokumenta U aneksu ovog Zakona priložen je tekst iz Sporazuma o kreditu za projekat „Okvir zelenih gradova 2 prozor 2 – energetska efikasnost u javnim objektima u Prištini” između Republike Kosovo i Evropske banke za obnovu i razvoj. Član 3 Stupanje na snagu Ovaj zakon stupa na snagu na dan objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo. Glauk Konjufca _____ Predsednik Skupštine Republike Kosovo
---	---	---